



CITY OF BURLINGAME

POST WHERE EMPLOYEES MAY READ EASILY
- VIOLATORS SUBJECT TO PENALTIES -

OFFICIAL NOTICE
THE CITY OF BURLINGAME MINIMUM WAGE RATE IS

\$17.48

per hour
Effective January 1, 2025

Beginning **January 1, 2025**, employers who are subject to the City of Burlingame Business License Tax **OR** who maintain a facility in the City of Burlingame must pay to each employee who performs at least two (2) hours of work per week in the City of Burlingame minimum wages not less than \$17.48 per hour.

The minimum wage requirement set forth in the City of Burlingame Minimum Wage Ordinance applies to adult AND minor employees who work two (2) or more hours per week (tips not included). Each year, the City will adjust the minimum wage based on the US Department of Labor's Regional Consumer Price Index.

Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage are protected from retaliation. Employees may file a civil lawsuit against their employers for any violation of the Ordinance or may file a complaint. The City of Burlingame contracts with the City of San Jose's Office of Equality Assurance for enforcement of its Minimum Wage Ordinance.

The Office of Equality Assurance will investigate possible violations, will have access to payroll records, and will enforce violations of the minimum wage requirements by ordering reinstatement of employees, payment of back wages unlawfully withheld, and penalties.

If you have questions, need additional information, or believe you are not being paid correctly, please contact your employer or the City of San Jose's Office of Equality Assurance at:

Office of Equality Assurance
200 East Santa Clara Street, Fifth Floor
San Jose CA 95113
Telephone: **408-535-8430**
E-Mail: MyWage@sanjoseca.gov



CIUDAD DE BURLINGAME

COLOCAR DONDE LOS EMPLEADOS PUEDAN LEER CON FACILIDAD
- INFRACTORES SUJETOS A SANCIONES -

AVISO OFICIAL
CIUDAD DE BURLINGAME SALARIO MINIMO

\$17.48

por hora
Fecha de Vigencia: 1 de enero de 2025

A partir del **1 de enero de 2025**, los empleadores que están sujetos al Impuesto de Licencia Comercial de Burlingame o que mantienen una planta en Burlingame deben pagar a cada empleado que realiza al menos dos (2) horas de trabajo por semana en Burlingame un salario mínimo de \$17.48 por hora.

El requisito de salario mínimo establecido en la Ordenanza de Régimen Salarial Mínimo de Burlingame se aplica a los empleados adultos y menores de edad que trabajan dos (2) o más horas a la semana (propinas no incluidas). Cada año, la Ciudad ajustará el salario mínimo en función del Índice Regional de Precios al Consumidor del área de la bahía del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos.

Según la Ordenanza, los empleados que hacen valer sus derechos a recibir el salario mínimo de la Ciudad están protegidos contra represalias. Los empleados pueden presentar una demanda civil contra su empleador por cualquier infracción de la Ordenanza o pueden presentar una queja ante la Ciudad de Burlingame. La Ciudad de Burlingame mantiene un contrato con la Oficina de Igualdad al Trabajador de la Ciudad de San José para la aplicar la Ordenanza de Salario Mínimo.

La Ciudad investigará las posibles infracciones, tendrá acceso a los registros de nómina, y remediará las infracciones de los requisitos de salario mínimo ordenando la reincorporación de los empleados, el pago de salarios atrasados retenidos ilegalmente y sanciones.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina de Igualdad al Trabajador con la Ciudad de San Jose:

Office of Equality Assurance
200 East Santa Clara Street, Fifth Floor
San Jose CA 95113
Telephone: **408-535-8430**
E-Mail: MyWage@sanjoseca.gov



伯靈格姆市 (CITY OF BURLINGAME)

請張貼在方便僱員閱讀的地方
——違反者將受到處罰——

正式通知

伯靈格姆市最低工資標準是
每小時

\$17.48

自 2025 年 1 月 1 日起生效

自 **2025 年 1 月 1 日**起，需要繳納伯靈格姆市營業執照稅的僱主或在伯靈格姆市設有營業設施的僱主，必須向每位在該市每週工作至少兩 (2) 小時的僱員支付不低於每小時 17.48 美元的最低工資。

《伯靈格姆市最低工資條例》中規定的最低工資要求適用於每週工作兩 (2) 小時或以上 (不包括小費) 的成年和未成年僱員。每年，本市將根據美國勞工部的地區消費價格指數調整最低工資。

根據該條例，獲得本市最低工資的權利的僱員將受到保護，不會遭到報復。僱員可就任何違反該條例的行為向僱主提起民事訴訟，也可提出投訴。伯靈格姆市與聖荷西市平等保障辦公室有合約執行《最低工資條例》。

平等保障辦公室將調查可能的違規行為，執行違反最低工資要求的行為，包括查閱工資記錄、命令僱員復職、支付被非法扣留的工資和罰款等。

如果您有任何疑問、需要更多信息或認為自己的薪資沒有得到正確的支付，請通過以下方式與您的僱主或聖荷西市平等保障辦公室聯繫：

Office of Equality Assurance (平等保障辦公室)
200 East Santa Clara Street, 5th Floor
San Jose CA 95113
電話: **408-535-8430**
電郵: MyWage@sanjoseca.gov



THÀNH PHỐ BURLINGAME

NIÊM YẾT Ở NƠI NHÂN VIÊN CÓ THỂ ĐỌC DỄ DÀNG
- NHỮNG NGƯỜI VI PHẠM SẼ BỊ PHẠT -

THÔNG BÁO CHÍNH THỨC
MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU CỦA THÀNH PHỐ BURLINGAME
LÀ

\$17.48

một giờ
Bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1 tháng Một, 2025

Bắt đầu từ **ngày 1 tháng Một, 2025**, các hãng sở phải đóng Thuế Giấy Phép Kinh Doanh của Thành Phố Burlingame **HOẶC** những người có cơ sở hoạt động tại Thành Phố Burlingame phải trả cho mỗi nhân viên làm việc ít nhất hai (2) giờ đồng hồ một tuần theo mức lương tối thiểu là \$17.48 một giờ theo quy định của Thành Phố Burlingame.

Mức lương tối thiểu theo quy định trong Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu của Thành Phố Burlingame áp dụng cho các nhân viên là người lớn thành niên VÀ vị thành niên, làm việc ít nhất hai (2) giờ đồng hồ một tuần (không bao gồm tiền tip). Hàng năm, Thành Phố sẽ điều chỉnh mức lương tối thiểu dựa trên Chỉ Số Giá Tiêu Dùng Khu Vực của Bộ Lao Động Hoa Kỳ.

Theo Sắc Lệnh, các nhân viên có quyền hưởng mức lương tối thiểu của Thành Phố sẽ được bảo vệ không bị trả đũa. Nhân viên có thể khiếu kiện dân sự đối với hãng sở của mình nếu có hành động vi phạm Sắc Lệnh hoặc có thể khiếu nại. Thành Phố Burlingame ký hợp đồng với Văn Phòng Bảo Đảm Sự Bình Đẳng của Thành Phố San Jose để thực thi Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu.

Văn Phòng Bảo Đảm Sự Bình Đẳng sẽ điều tra các trường hợp có thể vi phạm, sẽ xem hồ sơ trả lương, và sẽ xử lý các trường hợp vi phạm quy định về mức lương tối thiểu bằng cách ra lệnh phục hồi công việc cho nhân viên, trả số tiền lương bị giữ lại bất hợp pháp, và áp dụng các hình phạt.

Nếu quý vị có thắc mắc, cần biết thêm thông tin hoặc nếu quý vị cho rằng mình không được trả lương đúng quy định, vui lòng liên lạc với hãng sở của quý vị hoặc Văn Phòng Bảo Đảm Sự Bình Đẳng của Thành Phố San Jose tại:

Office of Equality Assurance
(Văn Phòng Bảo Đảm Sự Bình Đẳng)
200 East Santa Clara Street, Tầng 5
San Jose CA 95113
Điện thoại: **408-535-8430**
E-Mail: MyWage@sanjoseca.gov

